



Enquête unifiée auprès des entreprises
Enquête annuelle sur les manufactures et l'exploitation forestière, 2006

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.*

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Ce document est confidentiel une fois rempli.

If you prefer to receive the questionnaire in English, please call us toll-free at: **1 888 881-3666**.

Veillez corriger, **au besoin**, les renseignements préimprimés en remplissant les cases ci-dessous :



0001	Raison sociale		0004	Adresse			
0002	Nom commercial						
0003	À l'attention de		0005	Ville		0006	Province, territoire ou État
0028	Nom de la personne-ressource		0053	Pays		0007	Code postal/ Zip code
0008	Prénom de la personne-ressource		0010	Langue préférée	<input type="checkbox"/> Français <input type="checkbox"/> Anglais		

A - Introduction

Objet de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et d'exploitation nécessaires à la production de statistiques sur votre industrie. Pour plus de renseignements au sujet de l'objet de l'enquête, veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint.

Couverture

Veillez inclure les données de tous les emplacements précisés à la **section F, Main-d'oeuvre, salaires et traitements (y compris les commissions, si cela s'applique) selon l'emplacement.**

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau de réponse, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les bureaux provinciaux et territoriaux de statistique et avec d'autres ministères. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques. **Vos réponses ne sont pas communiquées à l'Agence du revenu du Canada.** Pour plus de renseignements, veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint.

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier les statistiques recueillies au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. Les données déclarées dans le présent questionnaire resteront strictement confidentielles. Pour plus de renseignements, veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint.

Retour du questionnaire

Veillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au **1 888 883-7999 dans les 30 jours** suivant la réception. Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide pour remplir votre questionnaire? Téléphonez-nous au **1 888 881-3666**.

Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

0026	Nom de la principale personne qui a rempli ce questionnaire, s'il diffère de celui indiqué ci-dessus :			0017	Numéro de téléphone	
	1 <input type="checkbox"/> M. 2 <input type="checkbox"/> Mme 3 <input type="checkbox"/> Mlle			0027	Numéro de poste	
0054	Nom de famille			0016	Numéro de télécopieur	
0013	Prénom			0020	Site Web	
0014	Titre			0018	Adresse électronique	



Directives générales

- Un guide de déclaration est joint au présent questionnaire à titre de référence.
- Veuillez écrire à l'encre.

Activité commerciale principale

1. Pour cette unité commerciale, veuillez indiquer **une activité principale** décrivant le plus exactement la source **majeure** des revenus d'exploitation :

0140 1 Fabrication (y compris les scieries) 2 Impression 3 Exploitation forestière 4 Commerce de détail ou commerce de gros 5 Services 6 Autre

Si votre activité commerciale principale n'est pas la fabrication, l'impression ou l'exploitation forestière, veuillez nous téléphoner au **1 888 881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

2. Si votre activité principale est l'impression, veuillez indiquer le genre d'activité :

0148 1 La sérigraphie commerciale 2 L'impression instantanée 3 L'impression de formulaires commerciaux en liasses 4 L'impression numérique 5 Autre

3. Veuillez brièvement décrire les produits de votre activité commerciale principale :

0141

4. Cela représente-t-il un changement par rapport à l'année dernière?

0142 1 Oui 3 Non

Renseignements sur la période de déclaration

Veuillez déclarer les données pour **votre exercice financier de 12 mois** se terminant entre le 1^{er} avril 2006 et le 31 mars 2007. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

5. Du 0011 AAAA MM JJ au 0012 AAAA MM JJ

6. Est-ce que les dates déclarées ci-dessus constituent un changement à votre exercice financier?

0059 1 Oui 3 Non

7. Si votre unité commerciale n'a pas été en activité pendant une année complète, veuillez indiquer la (les) raison(s) ci-dessous :

0031 1 Exploitation saisonnière 2 Nouvelle entreprise 3 Changement de l'exercice financier 4 Changement de propriétaire 5 Arrêt définitif de l'exploitation 6 Fermeture temporaire

8. Veuillez indiquer ci-dessous tout changement qui aurait pu survenir dans l'organisation de cette unité commerciale au cours de la période de déclaration :

0065 1 Acquisition de nouvelles unités commerciales 2 Unités commerciales cédées ou vendues 3 Autre

B - État des résultats/rapport de production et des coûts

- Statistique Canada tente de présenter un état des résultats pour les centres de profit ou un rapport de production et des coûts pour les centres de coûts d'industries manufacturières. **Veillez ne fournir que les données financières qui s'appliquent à votre système de rapports financiers.**
- Lorsque les chiffres ne sont pas facilement disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.
- Si vous avez des unités commerciales situées **à l'extérieur du Canada**, ne déclarez pas les ventes, les coûts ou les dépenses qui s'appliquent à ces unités.

B1 - Ventes

Si votre entreprise est un centre de coûts, veuillez déclarer la valeur des biens produits au lieu des ventes. Indiquez ici si les biens sont évalués au :

²³⁹³ 1 prix de vente final ² prix de cession interne

³ ou une autre convention
d'évaluation

²⁰⁶³

(veuillez préciser) :

		En milliers de \$ CAN
9.	Ventes de biens (moins les frais d'expédition, les escomptes, les rabais, les retours sur ventes et les taxes d'accise)	2299
a)	Ventes de biens fabriqués (une répartition détaillée par produit sera demandée à la section D)	2301
b)	Ventes de billes et de déchets de bois (pour les opérations forestières seulement – une répartition détaillée par produit sera demandée à la section D)	2028
c)	Ventes de biens achetés pour la revente, tels quels	2064
Facturation proportionnelle : Si vous avez déclaré un montant à la ligne 9a ci-dessus et si une partie de ce montant comprend un revenu comptabilisé comme une portion seulement d'un contrat de longue durée (p. ex. construction d'un navire), veuillez déclarer le montant ici.		2064
d)	Facturation proportionnelle provenant :	
	i) de sources canadiennes ²⁰⁶⁶ %	
	ii) d'autres pays ²⁰⁶⁷ %	
10.	Revenus provenant de travaux de réparation (soit un revenu provenant des services de main-d'œuvre seulement lorsque les matériaux et les produits appartiennent aux clients ou à d'autres unités commerciales de votre entreprise)	2059
11.	Revenus provenant des frais de service de fabrication ou de l'exploitation forestière, ou de travail à forfait (soit un revenu provenant des services de main-d'œuvre seulement lorsque les matériaux et les produits appartiennent aux clients ou à d'autres unités commerciales de votre entreprise)	2053
12.	Revenus provenant de la vente de droits de coupe (pour les opérations forestières seulement)	2078
13.	Revenus provenant d'autres ventes	2000
14.	Total des ventes (somme des lignes 9 a, b et c à 13 seulement)	2302

B2 - Autres revenus

		En milliers de \$ CAN
15.	Revenus de location et de crédit-bail	2046
16.	Revenus de droits d'exploitation, de redevances de franchisage et de contrats de licence	2022
17.	Revenus de placements (dividendes et intérêts)	2097
18.	Autres revenus	2077
19.	Total des autres revenus (somme des lignes 15 à 18)	2303

B3 - Coût des biens vendus/dépenses

- Déclarez les coûts et les dépenses selon votre système comptable. N'essayez **pas** de fournir une répartition entre le Coût des biens vendus et les Dépenses si vous ne l'avez pas comptabilisée dans vos propres livres.
- Si votre entreprise est un centre de coûts, inscrivez dans la colonne du Coût des biens vendus tous les coûts variables et fixes (réels, standards ou moyens) qui se rapportent à la valeur des biens produits, déclarée à la **section B1**.

En milliers de \$ CAN

Stocks d'ouverture		Coût des biens vendus	Dépenses
20.	Matières premières et composants (y compris les contenants à usage unique et le matériel d'expédition et d'emballage)	5520	
21.	Biens en cours de fabrication ou travaux en cours	5510	
22.	Produits finis fabriqués	5500	
23.	Biens achetés pour la revente, tels quels	5560	
24.	Autres stocks ⁵⁵⁵⁶ (veuillez préciser) :	5557	
25.	Total des stocks d'ouverture (somme des lignes 20 à 24)	5550	
Achats et coûts/dépenses			
26.	Achats de matières premières et de composants (une répartition détaillée par produit sera demandée à la section E)	3007	
27.	Achats de contenants à usage unique et de matériel d'expédition et d'emballage	3403	
28.	Achats de biens pour la revente, tels quels	4025	
29.	Coûts et dépenses de travail et emploi	3010cog	3010exp
a)	Main-d'œuvre, salaires et traitements (y compris les commissions, si cela s'applique)		
b)	Avantages sociaux (voir le guide de déclaration pour obtenir la liste des inclusions)	3040cog	3040exp
30.	Coûts des bureaux de placement et des services de location de personnel	3080cog	3080exp
31.	Contrats de sous-traitance (excluant la recherche et le développement)	4046cog	4046exp
32.	Recherche et développement (excluant les montants déclarés à la ligne 29)	4251cog	4251exp
33.	Amortissement	4520cog	4520exp
34.	Énergie et services publics d'approvisionnement en eau (une répartition détaillée sera demandée à la section G)	4066cog	4066exp
35.	Frais liés à l'achat de carburant pour véhicules (p. ex. essence, carburant diesel, propane, gaz naturel)	4069cog	4069exp
36.	Transport, livraison (en sous-traitance), entreposage et stockage des biens, poste et messagerie	4179cog	4179exp
37.	Location et crédit-bail (y compris les véhicules automobiles)	4115cog	4115exp
38.	Réparations et entretien (y compris les véhicules automobiles)	4178cog	4178exp
39.	Assurances (y compris les véhicules automobiles)	4350cog	4350exp
40.	Impôts fonciers et taxes d'affaires, licences et autres permis	4410cog	4410exp
41.	Droits d'exploitation et redevances de franchisage	4440cog	4440exp
42.	Droits de coupe (pour les opérations forestières seulement)	4018cog	4018exp

B3 - Coût des biens vendus/dépenses (suite)

En milliers de \$ CAN

		Coût des biens vendus	Dépenses	
43.	Publicité et marketing	4365cog		4365exp
44.	Déplacement, repas et représentation	4370cog		4370exp
45.	Frais de services professionnels et commerciaux	4315cog		4315exp
46.	Frais de gestion et autres frais de services versés au siège social et aux autres unités de service de soutien aux entreprises	4555cog		4555exp
47.	Services téléphoniques et autres services de télécommunications	4101cog		4101exp
48.	Fournitures de bureau	3301cog		3301exp
49.	Autres coûts ou dépenses de services, non mentionnés ci-dessus (p. ex. les frais de services financiers)	4500cog		4500exp
50.	Intérêts débiteurs ou frais d'intérêts	4630cog		4630exp
51.	Tous les autres coûts et dépenses (p. ex. écart, créances irrécouvrables, dons)	4569cog		4569exp
52.	Total des achats et des coûts (somme des lignes 26 à 51, colonne de gauche seulement)	4300		
Stocks de fermeture				
53.	Matières premières et composants (y compris les contenants à usage unique et le matériel d'expédition et d'emballage)	5525		
54.	Biens en cours de fabrication ou travaux en cours	5515		
55.	Produits finis fabriqués	5505		
56.	Biens achetés pour la revente, tels quels	5565		
57.	Autres stocks (veuillez préciser) :	5558		
58.	Total des stocks de fermeture (somme des lignes 53 à 57)	5555		
59.	Total du coût des biens vendus (montants déclarés à la ligne 25 plus la ligne 52 moins la ligne 58)	5720		
60.	Total des dépenses (somme des lignes 29 à 51, colonne de droite seulement)			4698

B4 - Bénéfices nets ou pertes nettes après impôt et autres éléments

Veuillez mettre les montants représentant une perte ou un débit entre parenthèses.

En milliers de \$ CAN

61.	Impôts sur les bénéfices		4600
62.	Gains ou pertes réalisés sur les ventes d'actifs et sur la conversion des devises étrangères		4601
63.	Pertes non réalisées sur la réévaluation des éléments d'actif et les éléments extraordinaires et exceptionnels		4602
64.	Autres éléments (veuillez préciser) :	4603	4604
65.	Bénéfices nets ou pertes nettes après impôt et autres éléments (le montant devrait correspondre au bénéfice net de votre État des résultats)		2304

C - Première destination des ventes

Les données sur les ventes selon la première destination seront utilisées pour améliorer les renseignements sur les mouvements des biens et des services entre les provinces et les territoires et vers d'autres pays. Veuillez indiquer la répartition du Total des ventes déclaré à la ligne 14, page 3, par destination. Si les montants en dollars (**en milliers de \$ CAN**) ne sont pas disponibles, veuillez déclarer les montants en pourcentage.

Destination		En milliers de \$ CAN	OU	%
66. Terre-Neuve-et-Labrador	8600			8400
67. Île-du-Prince-Édouard	8615			8415
68. Nouvelle-Écosse	8605			8405
69. Nouveau-Brunswick	8610			8410
70. Québec	8620			8420
71. Ontario	8625			8425
72. Manitoba	8630			8430
73. Saskatchewan	8635			8435
74. Alberta	8640			8440
75. Colombie-Britannique	8645			8445
76. Yukon	8655			8455
77. Territoires du Nord-Ouest	8651			8451
78. Nunavut	8652			8452
79. États-Unis	8665			8465
80. Mexique	8670			8470
81. Pays de l'Union européenne ¹	8677			8477
82. Pays de l'Asie-Pacifique ²	8678			8478
83. Tous les autres pays	8676			8476
84. Total (si vous déclarez les montants en dollars, la somme des lignes 66 à 83 doit correspondre au montant déclaré à la ligne 14, page 3)	8680			100 %

1. Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie et Suède.

2. Australie, Brunei Darussalam, Chine, Corée du Sud, Hong Kong, Indonésie, Japon, Malaisie, Nouvelle-Zélande, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines, Singapour, Taïwan, Thaïlande et Vietnam.

D - Ventes des biens fabriqués

Le total des ventes de biens fabriqués devrait correspondre aux montants déclarés aux lignes 9a et 9b, page 3.

Description du produit	Valeur des ventes (en milliers de \$ CAN)
85. Tous les autres produits de propre fabrication vendus (veuillez préciser les principaux éléments séparément) :	
a) 2050000	2550000
b) 2050001	2550001
c) 2050002	2550002
d) 2050003	2550003
86. Total des ventes de biens fabriqués	25999
87. Si le montant de la ligne 86, ci-dessus, comprend les frais d'expédition par des transporteurs généraux ou des transporteurs à forfait, les escomptes, les rabais et les retours sur ventes, veuillez déclarer ce montant ici.	2074
88. Total des ventes de biens fabriqués (ligne 86 moins ligne 87 – ce montant devrait correspondre aux montants déclarés aux lignes 9a et 9b, page 3)	2299t

À TITRE
D'INFORMATION
SEULEMENT

E - Achats de matières premières et de composants à être utilisés dans le processus de fabrication

Le total des achats de matières premières et de composants devrait correspondre au montant déclaré à la ligne 26, page 4.

Description des matières premières et des composants	Coût des achats (en milliers de \$ CAN)
89. Tous les autres achats de matières premières et de composants (veuillez préciser les principaux éléments séparément) :	
a) 1050000	1550000
b) 1050001	1550001
c) 1050002	1550002
d) 1050003	1550003
90. Total des achats de matières premières et de composants à être utilisés dans le processus de fabrication (ce montant devrait correspondre au montant déclaré à la ligne 26, page 4)	15999

À TITRE
D'INFORMATION
SEULEMENT

F - Main-d'oeuvre, salaires et traitements (y compris les commissions, si cela s'applique) selon l'emplacement

Veillez remplir et corriger, **si nécessaire**, cette section pour les emplacements préimprimés ci-dessous. Aussi, si vous vous êtes départis d'emplacements ou que vous en avez acquis de nouveaux, veuillez indiquer ces changements dans les espaces réservés de cette section. Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez inclure une nouvelle feuille.

Main-d'oeuvre, salaires et traitements (y compris les commissions, si cela s'applique) à (aux) emplacement(s) comme les montants déclarés à la ligne 29a, page 4 :

Réservé à l'usage de Statistique Canada	Emplacement (numéro et rue, municipalité, province ou territoire et code postal)	Durant la période de déclaration			
		Main-d'oeuvre directe (activités manufacturières ou exploitation forestière)		Activités non manufacturières et main-d'oeuvre indirecte (administration et vente, exploitation)	
		(en milliers de \$ CAN)	Nombre moyen de salariés	(en milliers de \$ CAN)	Nombre moyen de salariés
		6175	6176	6177	6178
		6175	6176	6177	6178
		6175	6176	6177	6178
		6175	6176	6177	6178
		6175	6176	6177	6178
		6175	6176	6177	6178
		6175	6176	6177	6178
		6175	6176	6177	6178
		6175	6176	6177	6178
		6175	6176	6177	6178
		6175	6176	6177	6178
		6175	6176	6177	6178

À TITRE
D'INFORMATION
SEULEMENT

F - Main-d'oeuvre, salaires et traitements (y compris les commissions, si cela s'applique) selon l'emplacement

Veillez remplir et corriger, **si nécessaire**, cette section pour les emplacements préimprimés ci-dessous. Aussi, si vous vous êtes départis d'emplacements ou que vous en avez acquis de nouveaux, veuillez indiquer ces changements dans les espaces réservés de cette section. Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez inclure une nouvelle feuille.

Main-d'oeuvre, salaires et traitements (y compris les commissions, si cela s'applique) à (aux) emplacement(s) comme les montants déclarés à la ligne 29a, page 4 :

Réservé à l'usage de Statistique Canada	Emplacement (numéro et rue, municipalité, province ou territoire et code postal)	Durant la période de déclaration			
		Main-d'oeuvre directe (activités manufacturières ou exploitation forestière) (en milliers de \$ CAN)	Activités non manufacturières et main-d'oeuvre indirecte (administration et vente, exploitation) Nombre moyen de salariés	Activités non manufacturières et main-d'oeuvre indirecte (administration et vente, exploitation) (en milliers de \$ CAN)	Activités non manufacturières et main-d'oeuvre indirecte (administration et vente, exploitation) Nombre moyen de salariés
		6175	6176	6177	6178
		6175	6176	6177	6178
		6175	6176	6177	6178
		6175	6176	6177	6178
		6175	6176	6177	6178
		6175t	6176t	6177t	6178t

91. Total - tous les emplacements (somme des montants et des nombres déclarés dans cette section). La valeur en dollars déclarée ici devrait correspondre aux montants déclarés à la ligne 29a, page 4.

G - Renseignements détaillés sur les coûts ou les dépenses en énergie et en approvisionnement en eau

Veillez déclarer les montants selon les catégories suivantes des coûts et des dépenses en énergie et en approvisionnement en eau.

		En milliers de \$ CAN	
92.	Électricité	4030	
93.	Essence	4032	
94.	Mazout léger	4072	
95.	Mazout lourd	4073	
96.	Carburant diesel	4041	
97.	Gaz de pétrole liquéfié (p. ex. propane, butane)	4074	
98.	Gaz naturel	4045	
99.	Charbon	4071	
100.	Toutes les autres formes d'énergie (p. ex. vapeur, oxygène, hydrogène) (veuillez préciser les principaux éléments) :	4057	4060
101.	Services publics d'approvisionnement en eau		4065
102.	Total des coûts ou des dépenses en énergie et en approvisionnement en eau (ce montant devrait correspondre aux montants déclarés à la ligne 34, page 4)	4066t	
103.	Si le total de la ligne 102 ci-dessus est de zéro, est-ce parce que le coût du combustible, de l'électricité et de l'approvisionnement en eau est inclus dans la location?	4077	1 <input type="checkbox"/> Oui 3 <input type="checkbox"/> Non
104.	Est-ce que cette unité commerciale a généré de l'énergie utilisée comme substitut à l'énergie achetée?	4078	1 <input type="checkbox"/> Oui 3 <input type="checkbox"/> Non
105.	Si oui, veuillez cocher le type d'énergie générée (cochez tous ceux qui s'appliquent)	4083	1 <input type="checkbox"/> Chauffage 2 <input type="checkbox"/> Électricité 3 <input type="checkbox"/> Vapeur

H - Faits qui ont pu influencer considérablement sur votre unité commerciale durant la période de référence

Afin de réduire les demandes possibles d'information supplémentaire, veuillez cocher la (les) case(s) décrivant le mieux les changements importants de vos activités par rapport à la période de déclaration précédente.

106. ⁹⁹⁵³ Nouveau contrat ou perte de contrat ⁹⁹⁵⁸ Grève ou lockout
- ⁹⁹⁵⁴ Changements organisationnels ⁹⁹⁵⁹ Mises à pied en raison de l'automatisation
- ⁹⁹⁵⁵ Expansion, réduction ou fermeture des installations ⁹⁹⁴⁴ Changements de fournisseur(s)
- ⁹⁹⁴⁵ Changements dans la gamme des produits ⁹⁹³⁶ Effet des taux
- ⁹⁹⁵⁶ Changements dans le paiement de bonis ou de primes de séparation ⁹⁹⁶⁰ Changements de taxes ou de tarifs
- ⁹⁹⁵⁷ Sous-traitance ⁹⁹⁴⁷ Variations du prix de la main-d'œuvre ou des matières premières
- ⁹⁹⁶¹ Activité réduite en raison des variations météorologiques, à un sinistre ou à un feu ⁹⁹⁴⁶ Variations du prix des biens et des services vendus

107. Veuillez expliquer ou fournir des explications supplémentaires qui pourraient être indispensables à la compréhension des données que vous avez soumises :

⁹⁹⁶² _____

⁹⁹⁶³ _____

⁹⁹⁶⁴ _____

À TITRE
D'INFORMATION
SEULEMENT

I - Commentaires

108. Combien de temps avez-vous consacré à recueillir les données et à remplir ce questionnaire? Heure(s) ⁹⁹¹⁰ Minutes ⁹⁹⁰⁹

109. Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. S'il y a lieu, veuillez inclure une nouvelle feuille. Soyez assurés que nous revoiyons tous les commentaires dans le but d'améliorer notre enquête.

⁹⁹²⁰ _____

⁹⁹¹³ _____

⁹⁹¹⁴ _____

⁹⁹¹⁵ _____

⁹⁹¹⁶ _____

Signature :

⁰⁰¹⁵

AAAA

MM

JJ

J'atteste que les renseignements fournis ici sont, à ma connaissance, complets et exacts.

Merci de votre collaboration